



**СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ МАЛИ
ИЂОШ**

**KISHEGYES KÖZSÉG HIVATALOS
LAPJA**

SLUŽBENI LIST OPŠTINE MALI IĐOŠ



**ГОДИНА XLIII
XLIII. ÉVFOLYAM
GODINA XLIII**

**07.06.2011.
2011.06.07.
07.06.2011.**

**БРОЈ 8.
8. SZÁM
BROJ 8.**

39.

На основу члана 20 и 44 Закона о локалној самоуправи (Службени гласник РС бр. 129/2007), на основу члана 12 и 53 Статута (Службени лист општине Мали Иђош, бр. 13/2008-пречишћен текст) и на основу Одлуке о буџету општине Мали Иђош за 2011.годину (Службени лист општине Мали Иђош бр. 7/2010) и на основу расписаног конкурса за доделу финансијских средстава за финансирање или суфинансирање пројеката удружења грађана дана 21. 04. 2011., под бројем 06-1-29-2011-01 председник општине Мали Иђош доноси

Р Е Ш Е Њ Е**о резултатима конкурса за доделу финансијских средстава удружењима грађана на територији општине Мали Иђош у 2011. години****I. члан**

Позитивно се оцењују и одобравају следећи пројекти удружења грађана:

Р.бр.	Удружење грађана	Назив пројекта	Тражена средства	Одобрена средства
1.	Gazdakör Bácsfeketehegy	Edukáció, hagyományápolás, falufejlesztés, környezetvédelem	150,000.00 Din.	70,000.00 Din.
2.	Kecsketenyésztők Községi Egyesülete	Főzőverseny, hagyományos ételek készítése kecske és gida húsból bográcsban, illetve nyárson sültve	60,000.00 Din.	50,000.00 Din.
3.	Udruženje mladih feketić	Sportsko leto	100,000.00 Din.	40,000.00 Din.
4.	Karatepe Kun Egyesület	Íjászat, mint hagyomány népszerűsítése Kishegyes községben	92,800.00 Din.	25,000.00 Din.
5.	Községi Méhészegyesület	Az egyesület évi programja	150,000.00 Din.	50,000.00 Din.
6.	Kishegyesi Nagycsaládosok Egyesülete - KINCSE	Partnerségi alapok lefektetése Kishegyes - Erdély kapcsolatok ápolása érdekében	100,000.00 Din.	60,000.00 Din.
7.	Opštinska organizacija invalida rada opštine Mali Idoš	Humani apel	529,856.00 Din.	25,000.00 Din.
8.	Fácán Vadász Egyesület	A Fácán Vadász Egyesület kommunikációs fejlesztése	57,010.00 Din.	50,000.00 Din.
9.	Eco ENJOY PE	II. ECO FEST	154,800.00 Din.	60,000.00 Din.
10.	Bačka Kuća Lovćenac	Kulturni izazov - kako organizovati i uskladiti model kulturnog života u multietničkoj sredini	110,000.00 Din.	30,000.00 Din.
11.	Vajdasági Magyar Óvodapedagógusok Egyesülete	XVI. Vajdasági Magyar Óvodaszínijátékos Találkozó	40,000.00 Din.	40,000.00 Din.
12.	Dombos PE	Dombos Fest	420,000.00 Din.	320,000.00 Din.
13.	Bácsfeketehegyi Nyugdíjas Egyesület	A bácsfeketehegyi Nyugdíjas Egyesület éves programja	139,250.00 Din.	50,000.00 Din.
14.	Crnogorsko društvo Lovćen	Manifestacije kulturno - umjetničkog, sportskog i gastronomskog sadržaja	289,000.00 Din.	20,000.00 Din.
15.	Zöld Dombok Bácsfeketehegy	Hagyományos rendezvények népszerűsítése	200,000.00 Din.	50,000.00 Din.
16.	Kecsketenyésztők Községi Egyesülete	Kiállításokon, mezőgazdasági vásárokon, termékbemutatókon való részvétel, rendezvények szervezése	100,000.00 Din.	40,000.00 Din.
17.	Hestia Nők Egyesülete	Stvaralačka radionica	38,600.00 Din.	30,000.00 Din.
18.	Udruženje mladih feketić	Iskoristi otpad - kompostiraj	80,000.00 Din.	30,000.00 Din.
19.	Tri sorele	Lane	67,225.00 Din.	30,000.00 Din.

20.	Nők Kishegyesi Fóruma	ÉRTÜK - VELÜK - EGYÜTT - 2	225,250.00 Din.	90,000.00 Din.
21.	Udruženje dobrovoljnih davalaca krvi - UDDK	Dobrovoljno davalatstvo krvi - trenutak i perspektive	53,766.00 Din.	20,000.00 Din.
22.	Eco ENJOY PE	A fiatalok bevonása a kézilabdapálya szolgáltatásainak bővítése érdekében	33,120.00 Din.	25,000.00 Din.
23.	Nők Kishegyesi Fóruma	Zajedno za poboljšanje položaja žena u opštini Mali Idoš	135,200.00 Din.	90,000.00 Din.
24.	Udruženje Crnogoraca Srbije Krstaš	Lovčenačka raštanijada	150,000.00 Din.	95,000.00 Din.
25.	Hestia Nők Egyesülete	Međunarodna izložba ručnih radova	21,300.00 Din.	10,000.00 Din.
26.	Izida - Anya és Gyermekvédő Egyesület	Záporka prózamondó verseny	255,000.00 Din.	120,000.00 Din.
27.	Szent György Borrend	Mártonnap Kishegyesen	40,000.00 Din.	20,000.00 Din.
28.	Feketicsi Fekete Egyesület	Ciberelevés	35,000.00 Din.	10,000.00 Din.

II. члан

Негативно се оцењују и не одобравају се због неиспуњавања формалних критеријума конкурса селедећи пројекти:

Р.бр.	Удружење грађана	Назив пројекта	Тражена средства	Разлог одбијања
1.	Organizacija rezervnih vojnih starešina opštine Mali Idoš	Redovna godišnja obuka rezervnih vojnih starešina	240,000.00 Din.	конкурс није предате у електронској форм ии апликациони формулар није а свим сегментима испуњен
2.	SUBNOR	Renoviranje i opremanje prostorija SUBNOR-a Mali Idoš (4 prostorije - 2 kancelarije i 2 pomoćne prostorije)	800,000.00 Din.	конкурс није предате у електронској форм ии апликациони формулар није а свим сегментима испуњен
3.	Mesno udruženje penzionera Lovćenac	Renoviranje i opremanje velike sale Doma penzionera u ul. 13. jul br. 2	1,200,000.00 Din.	конкурс није предате у електронској форм ии апликациони формулар није а свим сегментима испуњен
4.	Karate klub "Njegos"	Uključivanje mlade populacije opštine Mali Idoš u sportske aktivnosti i bavljenje borilačkim sportovima	160,000.00 Din.	спортска удружења не могу бити апликанти на овом конкурс
5.	Arcus Íjász Klub	Nyílt Íjász Nap Kishegyesen	80,000.00 Din.	спортска удружења не могу бити апликанти на овом конкурс
6.	Za mesto Lovćenac	Za mesto afirmisanih i obučenih na računaru	250,000.00 Din.	апликациони формулар није испуњен у свим сегментима
7.	Udruženje veterana ratnih invalida opštine Mali Idoš	Kompletiranje radionica za šivenje i vez	1,339,000.00 Din.	конкурс није предате у електронској форм ии апликациони формулар није а свим сегментима испуњен

III. члан

Ово решење треба да се објави у Службеном листу општине Мали Иђош.

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ

Број:06-1-80/2011-01

Датум: 7. јун 2011.

М а л и И ђ о ш

Председник општине

Чоре Роберт, с.р.

39.

A helyi önkormányzatról szóló törvény 20. és 40. szakasza (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007 szám), a Statútum 12. és 53. szakasza (Kishegyes Község Hivatalos Lapja, 13/2008 szám- egységes szerkezetbe foglalt szöveg), a 2011-es évre vonatkozó Kishegyes község költségvetéséről szóló határozat (Kishegyes Község Hivatalos Lapja, 7/2010 szám) és a polgári egyesületek projektumai finanszírozásához vagy társfinanszírozásához szükséges pénzügyi források odaítéléséhez kiírt pályázat alapján, 2011. 04. 21-én, 06-1-29-2011-01 szám alatt, Kishegyes községi elnöke meghozta a

VÉGZÉST

**polgári egyesületek részére, pénzügyi források odaítélésére kiírt pályázat eredményeiről
Kishegyes község területén a 2011-es évben**

I. szakasz

Positívan értékelték és jóváhagyták a polgári egyesületek következő projektumait:

S.sz.	Polgári egyesület	A projektum neve	Kért eszközök	Jóváhagyott eszközök
29	Gazdakör Bácsfeketehegy	Edukáció, hagyományápolás, falufejlesztés, környezetvédelem	150,000.00 Din.	70,000.00 Din.
30	Kecsketenyésztők Községi Egyesülete	Főzőverseny, hagyományos ételek készítése kecske és gida húsból bográcsban, illetve nyáron sütve	60,000.00 Din.	50,000.00 Din.
31	Ifjúsági Egyesület Bácsfeketehegy	Sport nyár	100,000.00 Din.	40,000.00 Din.
32	Karatepe Kun Egyesület	Íjászat, mint hagyomány népszerűsítése Kishegyes községben	92,800.00 Din.	25,000.00 Din.
33	Községi Méhészegyesület	Az egyesület évi programja	150,000.00 Din.	50,000.00 Din.
34	Kishegyesi Nagycsaládosok Egyesülete - KINCSE	Partnerségi alapok lefektetése Kishegyes - Erdély kapcsolatok ápolása érdekében	100,000.00 Din.	60,000.00 Din.
35	Opštinska organizacija invalida rada opštine Mali Idoš	Humani apel	529,856.00 Din.	25,000.00 Din.
36	Fácán Vadász Egyesület	A Fácán Vadász Egyesület kommunikációs fejlesztése	57,010.00 Din.	50,000.00 Din.
37	Eco ENJOY PE	II. ECO FEST	154,800.00 Din.	60,000.00 Din.
38	Bačka Kuća Lovćenac	Kulturális kihívás –hogyan m megszervezni és egyeztetni a kulturális élet modelljét multietnikai környezetben	110,000.00 Din.	30,000.00 Din.
39	Vajdasági Magyar Óvodapedagógusok Egyesülete	XVI. Vajdasági Magyar Óvodaszínjátzó Találkozó	40,000.00 Din.	40,000.00 Din.
40	Dombos PE	Dombos Fest	420,000.00 Din.	320,000.00 Din.

41	Bácsfeketehegyi Nyugdíjas Egyesület	A bácsfeketehegyi Nyugdíjas Egyesület éves programja	139,250.00 Din.	50,000.00 Din.
42	Crnogorsko društvo Lovćen	Manifestacije kulturno - umjetničkog, sportskog i gastronomskog sadržaja	289,000.00 Din.	20,000.00 Din.
43	Zöld Dombok Bácsfeketehegy	Hagyományos rendezvények népszerűsítése	200,000.00 Din.	50,000.00 Din.
44	Kecsketenyésztők Községi Egyesülete	Kiállításokon, mezőgazdasági vásárokon, termékbemutatókon való részvétel, rendezvények szervezése	100,000.00 Din.	40,000.00 Din.
45	Hestia Nők Egyesülete	Alkotóműhely	38,600.00 Din.	30,000.00 Din.
46	Ifjúsági Egyesület Bácsfeketehegy	Használd fel a hulladékot - komposztálj	80,000.00 Din.	30,000.00 Din.
47	Tri sorele	Lane	67,225.00 Din.	30,000.00 Din.
48	Nők Kishegyesi Fóruma	ÉRTÜK - VELÜK - EGYÜTT - 2	225,250.00 Din.	90,000.00 Din.
49	Önkéntes Véralók Egyesülete - UDDK	Önkéntes véradás- pillanat és a perspektívák	53,766.00 Din.	20,000.00 Din.
50	Eco ENJOY PE	A fiatalok bevonása a kézilabdapálya szolgáltatásainak bővítése érdekében	33,120.00 Din.	25,000.00 Din.
51	Nők Kishegyesi Fóruma	Együtt a nők helyzetének javításán Kishegyes községben	135,200.00 Din.	90,000.00 Din.
52	Udruženje Crnogoraca Srbije Krstaš	Lovčenačka raštanjada	150,000.00 Din.	95,000.00 Din.
53	Hestia Nők Egyesülete	Nemzetközi kézimunkakiállítás	21,300.00 Din.	10,000.00 Din.
54	Izida - Anya és Gyermekvédő Egyesület	Záporka prózamondó verseny	255,000.00 Din.	120,000.00 Din.
55	Szent György Borrend	Mártonnap Kishegyesen	40,000.00 Din.	20,000.00 Din.
56	Feketicsi Fekete Egyesület	Cibereleves	35,000.00 Din.	10,000.00 Din.

II. szakasz

Negatívan értékelték és visszautasították, a pályázat formális kritériumai hiányában, a következő projektumokat:

S.sz.	Polgári egyesület	A projektum neve	Kért eszközök	A visszautasítás oka
8.	Kishegyes község tartalék katonai vezetők szervezete	A tartalék katonai vezetők rendszeres éves képzése	240,000.00 Din.	a pályázat nem lett elektronikus formában átadva és a jelentkezési lap is bizonyos helyeken kitöltetlen

9.	SUBNOR	SUBNOR helyiségeinek felújítása és felszerelése- Kishegyes (4 helyiség - 2 iroda és 2 mellékhelyiség)	800,000.00 Din.	a pályázat nem lett elektronikus formában átadva és a jelentkezési lap is bizonyos helyeken kitöltetlen
10.	Helyi nyugdíjas egyesület Lovćenac	A nyugdíjasotthon nagytermének felújítása és felszerelése a Július 13. utca 2. szám alatt	1,200,000.00 Din.	a pályázat nem lett elektronikus formában átadva és a jelentkezési lap is bizonyos helyeken kitöltetlen
11.	Karate klub "Njegoš"	Kishegyes község fiataljainak bekapcsolása a sporttevékenységbe és a küzdősporttal való foglalkozásba	160,000.00 Din.	sportszervezetek nem lehetnek kérelmezők ennél a pályázatnál
12.	Arcus Íjász Klub	Nyílt Íjász Nap Kishegyesen	80,000.00 Din.	sportszervezetek nem lehetnek kérelmezők ennél a pályázatnál
13.	Za mesto Lovćenac	Za mesto afirmisanih i obučenih na računaru	250,000.00 Din.	jelentkezési lap bizonyos helyeken kitöltetlen
14.	Udruženje veterana ratnih invalida opštine Mali Idoš	Kompletiranje radionica za šivenje i vez	1,339,000.00 Din.	a pályázat nem lett elektronikus formában átadva és a jelentkezési lap is bizonyos helyeken kitöltetlen

III. szakasz

E végzést meg kell jelentetni Kishegyes Község Hivatalos Lapjában.

KÖZSÉGI ELNÖK

Szám: 06-1-80/2011-01

Kelt : 2011. június 7.

Kishegyes

Csóré Róbert, s.k.

községi elnök

39.

Na osnovu člana 20 i 44 Zakona o lokalnoj samoupravi (Službeni glasnik RS br. 129/2007), na osnovu člana 12 i 53 Statuta (Službeni list opštine Mali Idoš, br. 13/2008-prečišćen tekst) i na osnovu Odluke o budžetu opštine Mali Idoš za 2011. godinu (Službeni list opštine Mali Idoš br. 7/2010) i na osnovu raspisanog konkursa za dodelu finansijskih sredstava za finansiranje ili sufinansiranje projekata udruženja građana dana 21. 04. 2011., pod brojem 06-1-29-2011-01 predsjednik opštine Mali Idoš donosi

R J E Š E N J E**o rezultatima konkursa za dodelu finansijskih sredstava udruženjima građana na teritoriji opštine Mali Idoš u 2011. godini****IV. član**

Pozitivno se ocjenjuju i odobravaju sljedeći projekti udruženja građana:

R.br.	Udruženje građana	Naziv projekta	Tražena sredstva	Odobrena sredstva
57.	Gazdakör Bácsfeketehegy	Edukáció, hagyományápolás, falufejlesztés, környezetvédelem	150,000.00 Din.	70,000.00 Din.
58.	Kecsketenyésztők Községi Egyesülete	Főzőverseny, hagyományos ételek készítése kecske és gida húsból bográcsban, illetve nyárson süítve	60,000.00 Din.	50,000.00 Din.
59.	Udruženje mladih feketić	Sportsko leto	100,000.00 Din.	40,000.00 Din.
60.	Karatepe Kun Egyesület	Íjászat, mint hagyomány népszerűsítése Kishegyes községben	92,800.00 Din.	25,000.00 Din.
61.	Községi Méhészegyesület	Az egyesület évi programja	150,000.00 Din.	50,000.00 Din.
62.	Kishegyesi Nagycsaládosok Egyesülete - KINCSE	Partnerségi alapok lefektetése Kishegyes - Erdély kapcsolatok ápolása érdekében	100,000.00 Din.	60,000.00 Din.
63.	Opštinska organizacija invalida rada opštine Mali Idoš	Humani apel	529,856.00 Din.	25,000.00 Din.
64.	Fácán Vadász Egyesület	A Fácán Vadász Egyesület kommunikációs fejlesztése	57,010.00 Din.	50,000.00 Din.
65.	Eco ENJOY PE	II. ECO FEST	154,800.00 Din.	60,000.00 Din.
66.	Bačka Kuća Lovćenac	Kulturni izazov - kako organizovati i uskladiti model kulturnog života u multietnikčoj sredini	110,000.00 Din.	30,000.00 Din.
67.	Vajdasági Magyar Óvodapedagógusok Egyesülete	XVI. Vajdasági Magyar Óvodaszínjátész Találkozó	40,000.00 Din.	40,000.00 Din.
68.	Dombos PE	Dombos Fest	420,000.00 Din.	320,000.00 Din.
69.	Bácsfeketehegyi Nyugdíjas Egyesület	A bácsfeketehegyi Nyugdíjas Egyesület éves programja	139,250.00 Din.	50,000.00 Din.
70.	Crnogorsko društvo Lovćen	Manifestacije kulturno - umjetničkog, sportskog i gastronomskog sadržaja	289,000.00 Din.	20,000.00 Din.
71.	Zöld Dombok Bácsfeketehegy	Hagyományos rendezvények népszerűsítése	200,000.00 Din.	50,000.00 Din.
72.	Kecsketenyésztők Községi	Kiállításokon, mezőgazdasági	100,000.00 Din.	40,000.00 Din.

	Egyesülete	vásárokön, termékbeutatókön való részvétel, rendezvények szervezése		
73.	Hestia Nők Egyesülete	Stvaralačka radionica	38,600.00 Din.	30,000.00 Din.
74.	Udruženje mladih feketić	Iskoristi otpad - kompostiraj	80,000.00 Din.	30,000.00 Din.
75.	Tri sorele	Lane	67,225.00 Din.	30,000.00 Din.
76.	Nők Kishegyesi Fóruma	ÉRTÜK - VELÜK - EGYÜTT - 2	225,250.00 Din.	90,000.00 Din.
77.	Udruženje dobrovoljnih davalaca krvi - UDDK	Dobrovoljno davalaštvo krvi - trenutak i perspektive	53,766.00 Din.	20,000.00 Din.
78.	Eco ENJOY PE	A fiatalok bevonása a kézilabdapálya szolgáltatásainak bővítése érdekében	33,120.00 Din.	25,000.00 Din.
79.	Nők Kishegyesi Fóruma	Zajedno za poboljšanje položaja žena u opštini Mali Idoš	135,200.00 Din.	90,000.00 Din.
80.	Udruženje Crnogoraca Srbije Krstaš	Lovčenačka raštanjada	150,000.00 Din.	95,000.00 Din.
81.	Hestia Nők Egyesülete	Međunarodna izložba ručnih radova	21,300.00 Din.	10,000.00 Din.
82.	Izida - Anya és Gyermekvédő Egyesület	Záporka prózamonó verseny	255,000.00 Din.	120,000.00 Din.
83.	Szent György Borrend	Mártonnap Kishegyesen	40,000.00 Din.	20,000.00 Din.
84.	Feketicsi Fekete Egyesület	Ciberelevés	35,000.00 Din.	10,000.00 Din.

V. član

Negativno se ocjenjuju i ne odobravaju se zbog neispunjavanja formalnih kriterijuma konkursa sljedeći projekti:

R.br.	Udruženje građana	Naziv projekta	Tražena sredstva	Razlog odbijanja
15.	Organizacija rezervnih vojnih starešina opštine Mali Idoš	Redovna godišnja obuka rezervnih vojnih starešina	240,000.00 Din.	konkurs nije predat u elektronskoj formi aplikacioni formular nije u svim segmentima ispunjen
16.	SUBNOR	Renoviranje i opremanje prostorija SUBNOR-a Mali Idoš (4 prostorije - 2 kancelarije i 2 pomoćne prostorije)	800,000.00 Din.	konkurs nije predat u elektronskoj formi aplikacioni formular nije u svim segmentima ispunjen
17.	Mesno udruženje penzionera Lovćenac	Renoviranje i opremanje velike sale Doma penzionera u ul. 13. jul br. 2	1,200,000.00 Din.	konkurs nije predat u elektronskoj formi aplikacioni formular nije u svim segmentima ispunjen
18.	Karate klub "Njegos"	Uključivanje mlade populacije opštine Mali Idoš u sportske aktivnosti i bavljenje borilačkim sportovima	160,000.00 Din.	sportska udruženja ne mogu biti aplikanti na ovom konkursu
19.	Arcus Íjász Klub	Nyílt Íjász Nap Kishegyesen	80,000.00 Din.	sportska udruženja ne mogu biti aplikanti na ovom konkursu
20.	Za mesto Lovćenac	Za mesto afirmisanih i obučenih na računaru	250,000.00 Din.	aplikacioni formular nije ispunjen u svim segmentima

21.	Udruženje veterana ratnih invalida opštine Mali Idoš	Kompletiranje radionica za šivenje i vez	1,339,000.00 Din.	konkurs nije predate u elektronskoj formi aplikacioni formular nije u svim segmentima ispunjen
-----	--	--	----------------------	--

VI. član

Ovo rješenje treba da se objavi u Službenom listu opštine Mali Idoš.

PREDSJEDNIK OPŠTINE
Broj:06-1-80/2011-01
Datum: 7. jun 2011.
M a l i I d o š

Predsjednik opštine
Čore Robert, s.r.

С А Д Р Ж А Ј
T A R T A L O M
S A D R Ź A J

Број Szám Broj	Назив Megnevezés Naziv	Страна Oldal Strana
----------------------	------------------------------	---------------------------

39. Решење о резултатима конкурса за доделу финансијских средстава удружењима грађана на територији општине мали Иђош за 2011. годину

1.	4	
2.		5
1.		7
2.		7

ИЗДАВАЧ: Скупштина општине Мали Иђош
ОДГОВОРНИ УРЕДНИК: Данило Дабовић начелник Општинске управе
ЧЛАНОВИ РЕДАКЦИОНОГ ОДБОРА: Данило Дабовић, Барањи Силард и Олга Мудрински
Аконтација годишње претплате за «Службени лист Општине Мали Иђош» је 2.000,00 динара. Претплата се уплаћује на текући рачун бр. **840-745151843-03** – Евидентни рачун прихода Органа управе општине Мали Иђош – за Службени лист.

KIADJA: Kishegyes község Képvisező-testülete
FELELŐS SZERKESZTŐ: Dabović Danilo, a községi közigazgatás vezetője
A SZERKESZTŐ BIZOTTSÁG TAGJAI: Dabović Danilo, Baranyi Szilárd és Mudrinski Olga
Az évi előfizetési előleg 2.000,00 dinár. Az előfizetési előleget a **840-745151843-03** - számú folyószámlára Kishegyes község Képvisező-testülete szerveinek bevétele – Hivatalos Lap – címre kell befizetni.

IZDAVAČ: Skupština opštine Mali Idoš
ODGOVORNI UREDNIK: Danilo Dabović načelnik Opštinske uprave
ČLANOVI REDAKCIONOG ODBORA: Danilo Dabović, Baranji Silard i Olga Mudrinski
Akontacija godišnje pretplate za «Službeni list Opštine Mali Idoš» je 2.000,00 dinara. Pretplata se uplaćuje na tekući račun br. **840-745151843-03** – Evidentni račun prihoda Organa uprave opštine Mali Idoš – za Službeni list.
